

Zprávy používané při vypořádání denního trhu MC CZ-SK-HU / Messages used on the day-ahead MC CZ-SK-HU

Zveřejnění ATC hodnot / ATC Publication (MSG 989)

Cz	En
Zveřejnění ATC hodnot	ATC Publication
Hodnoty ATC jsou zveřejněny.	Please note that ATC values are published now.

Modifikace ATC hodnot / ATC Update (MSG 989)

Cz	En
Modifikace ATC hodnot	ATC Update
Z technických důvodů jsou hodnoty ATC modifikovány	Due to technical reasons ATC values are updated

Zpoždění zveřejnění ATC hodnot / ATC Publication Delay (MSG 904)

Cz	En
Zpoždění zveřejnění ATC hodnot	ATC Publication Delay
Zveřejnění ATC hodnot je z technických důvodů zpožděno. O jejich zveřejnění vás budeme bezprostředně informovat.	The publication of the ATC values is delayed due to technical reasons. We will inform you as soon as the ATC values are published.

Posunutí uzávěrky pro DT / The extending of the closing time for the day - ahead market (MSG 905)

Cz	En
Posunutí uzávěrky pro DT	The extending of the closing time for the day-ahead market
Z technických důvodů je posunuta uzávěrka zadávání nabídek na denní trh pro obchodní den DD.MM.RRRR na XX:XX hodin.	The closing time for the day-ahead market (trading day MM/DD/YYYY) is extended to XX:XX due to technical problems.

Zveřejnění výsledku DT/ Market results publication (MSG 997)

Cz	En
Zveřejnění výsledků DT	Market results publication
Výsledky denního trhu pro obchodní den DD.MM.RRRR jsou zveřejněny.	Please note that results for the day-ahead market for delivery day MM/DD/YYYY are published now.

Zpoždění výsledků DT / Day-Ahead Market Results Publication Delay (MSG 906)

Cz	En
Zpoždění zveřejnění výsledků DT	Day-Ahead Market Results Publication Delay
Zveřejnění výsledků DT je z technických důvodů zpožděno. O zveřejnění výsledků DT či o nových okolnostech Vás budeme bezprostředně informovat.	The CZ-SK-HU Market Coupling process is delayed due to technical reasons or market issues. Therefore the publication of CZ-SK-HU market results is delayed. We will keep you informed as soon as new information is available.

Zpoždění zveřejnění ATC hodnot, možnost předčasného decouplingu / ATC Publication Delay II: Risk of Early CZ-SK-HU Decoupling and Shadow Auction (MSG 910)

Cz	En
Zpoždění zveřejnění ATC hodnot II:, možnost předčasného decouplingu a Shadow aukce	ATC Publication Delay II: Risk of Early CZ-SK-HU Decoupling and Shadow Auction
<p>Z technických důvodů stále nejsou hodnoty ATC k dispozici. Pokud nebude problém vyřešen a bude nutné provést decoupling, další zpráva informující o vyhlášení decouplingu bude následovat po XX:XX.</p> <p>Upozorňujeme, že v případě nutnosti vyhlášení decouplingu bude příjem nabídek umožněn do XX:XX. V případě decouplingu provede odděleně HUPX, OKTE a OTE lokální sesouhlasení pro svůj trh. Prosíme o připravenost v případě potřeby změnit vaše nabídky po vyhlášení decouplingu.</p> <p>V případě CZ-SK-HU decouplingu bude přeshraniční kapacita (ATC) pro SK-HU hranici a CZ-SK hranici alokována explicitně prostřednictvím Shadow aukce. Upozorňujeme, že Shadow aukce je spuštěna paralelně a je otevřena pro příjem nabídek do XX:XX. Výsledky Shadow Aukce budou zveřejněny do XX:XX, ale pouze v případě CZ-SK-HU decouplingu.</p> <p>Doporučujeme aktualizovat vaše nabídky na platformě ČEPS DAMAS pro CZ-SK hranici a/nebo na platformě MAVIR KAPAR pro SK-HU hranici před XX:XX.</p>	<p>Please be aware that due to some technical reasons the ATC is not yet available.</p> <p>In case problems cannot be solved and decoupling becomes necessary another message will be sent shortly after XX:XX to announce the decoupling.</p> <p>Please be aware that in case of decoupling becomes necessary, order books will close at XX:XX and for all three markets local calculations will be run separately by HUPX, OKTE and OTE Please be prepared in case you intend to modify your bids in case decoupling occurs.</p> <p>In case of CZ-SK-HU decoupling ATCs for SK-HU border and CZ-SK border will be allocated explicitly via Shadow Auction. Please be aware that the Shadow Auction gate will close at XX:XX to run in parallel. Shadow Auction results will be published at XX:XX but <u>only</u> if CZ-SK-HU is decoupled.</p> <p>Therefore, we strongly advise you to update your shadow bids before XX:XX at: ČEPS DAMAS platform for CZ-SK border and/or MAVIR KAPAR platform for SK-HU border.</p>

Zpoždění výsledků DT, možnost decouplingu / Market Results Publication Delay II: Risk of CZ-SK-HU Decoupling and Shadow Auction (MSG 907)

Cz	En
Zpoždění zveřejnění výsledků DT II: možnost decouplingu a Shadow aukce	Market Results Publication Delay II: Risk of CZ-SK-HU Decoupling and Shadow Auction
<p>Z technických důvodů stále nejsou výsledky DT k dispozici. Pokud nebude problém vyřešen a bude nutné provést decoupling, další zpráva informující o vyhlášení decouplingu bude následovat po XX:XX.</p> <p>Upozorňujeme, že v případě nutnosti vyhlášení decouplingu bude příjem nabídek znovu otevřen krátce po vyhlášení a bude umožněn po dobu 20 minut. V případě decouplingu provede odděleně HUPX, OKTE a OTE lokální sesouhlasení pro svůj trh. Prosíme o připravenost v případě potřeby změnit vaše nabídky po vyhlášení decouplingu.</p> <p>V případě CZ-SK-HU decouplingu bude přeshraniční kapacita (ATC) pro SK-HU hranici a CZ-SK hranici alokována explicitně prostřednictvím Shadow aukce. Upozorňujeme, že Shadow aukce je spuštěna paralelně a je otevřena pro příjem nabídek do XX:XX.</p> <p>Pokud bude CZ-SK-HU decoupling vyhlášen, výsledky Shadow aukce budou publikovány bezprostředně po zveřejnění, nejpozději do XX:XX.</p> <p>Doporučujeme aktualizovat vaše nabídky na platformě MAVIR KAPAR pro SK-HU hranici a/nebo na platformě ČEPS DAMAS pro CZ-SK hranici před uzávěrkou Shadow aukce v XX:XX.</p>	<p>Please be aware that the calculation of the CZ-SK-HU market results is severely further delayed due to ongoing technical reasons or market issues. In case of decoupling another message will be sent shortly after XX:XX to announce the decoupling.</p> <p>Please be aware that in case of decoupling becomes necessary, order books will be reopened at short notice for 20 minutes after the announcement of decoupling and for all three markets local calculations will be run separately by HUPX, OKTE and OTE. Please be prepared in case you intend to modify your bids in case decoupling occurs.</p> <p>In case of CZ-SK-HU decoupling ATCs for SK-HU border and CZ-SK border will be allocated explicitly via Shadow Auction. Please be aware that the Shadow Auction gate will close at XX:XX to run in parallel.</p> <p>If CZ SK HU is decoupled Shadow Auction results will be published as soon as possible but at the latest at XX:XX.</p> <p>Therefore, we strongly advise you to update your shadow bids at MAVIR KAPAR platform for SK-HU border and/or ČEPS DAMAS platform for CZ-SK border before the Gate Closure of the Explicit shadow auction at XX:XX</p>

CZ-SK-HU Předčasný decoupling / CZ-SK-HU Early Decoupling and Shadow Auction Results Availability (MSG 908)

Cz	En
CZ-SK-HU Předčasný decoupling a dostupnost výsledků Shadow Auction	CZ-SK-HU Early Decoupling and Shadow Auction Results Availability
<p>Z důvodů nezveřejnění ATC hodnot není možné provést společné vypořádání (market coupling) CZ-SK-HU trhů pro den dodávky DD.MM.RRRR.</p> <p>Oblasti CZ, SK a HU jsou rozpojeny. HUPX, OKTE a OTE provedou odděleně lokální sesouhlasení pro svůj trh.</p> <p>Zadání nabídek na jednotlivých platformách OTE, OKTE a HUPX bude ukončeno v XX:XX.</p> <p>Přeshraniční kapacita (ATC) pro SK-HU hranici a CZ-SK hranici bude alokována explicitně prostřednictvím Shadow aukce. Výsledky této aukce budou k dispozici na webové stránce MAVIR pro SK-HU hranici a/nebo ČEPS (platforma DAMAS) pro CZ-SK hranici nejpozději v XX:XX.</p>	<p>Due to technical problems in pre-coupling/ATC cycle process, the CZ-SK-HU Market Coupling cannot be run for delivery date: MM/DD/YYYY.</p> <p>CZ, SK and HU are decoupled. Local calculations will be run separately by HUPX, OKTE and OTE for the three markets</p> <p>Please be aware that order books of OTE, OKTE and HUPX will close at XX:XX.</p> <p>ATCs for SK-HU border and CZ-SK border will be allocated explicitly via Shadow Auction. Please refer to the website of MAVIR for SK-HU border and/or ČEPS (DAMAS Platform) for CZ-SK border to get the results of the Shadow Auction, which are available latest at XX:XX.</p>

CZ-SK-HU decoupling – možnost opětovného zadávání nabídek / CZ-SK-HU Decoupling – Reopening of the Order Books and Shadow Auction Results Availability (MSG 908)

Cz	En
CZ-SK-HU decoupling – Možnost opětovného zadání nabídek a dostupnost výsledků Shadow Auction	CZ-SK-HU Decoupling – Reopening of the Order Books and Shadow Auction Results Availability
<p>Z technických důvodů není možné provést společné vypořádání (market coupling) CZ-SK-HU trhů pro den dodávky DD.MM.RRRR.</p> <p>Oblasti CZ, SK a HU jsou rozpojeny. HUPX, OKTE a OTE provedou odděleně lokální sesouhlasení pro svůj trh.</p> <p>V této souvislosti bude umožněno opětovné zadání nabídek na jednotlivých platformách OTE, OKTE a HUPX ihned jakmile to bude technicky možné (nejpozději od XX:XX) do XX:XX.</p> <p>Přeshraniční kapacita (ATC) pro SK-HU hranici a CZ-SK hranici bude alokována explicitně prostřednictvím Shadow aukce. Výsledky této aukce budou k dispozici na webové stránce MAVIR pro SK-HU hranici a/nebo ČEPS (platforma DAMAS) pro CZ-SK hranici nejpozději v XX:XX.</p>	<p>Due to technical problems, the CZ-SK-HU Market Coupling cannot be run for delivery date: MM/DD/YYYY.</p> <p>CZ, SK and HU are decoupled. Local calculations will be run separately by HUPX, OKTE and OTE for the three markets</p> <p>As a consequence of the CZ-SK-HU decoupling, the CZ-SK-HU order books will be reopen as soon as technically possible (latest XX:XX) and finally close at XX:XX.</p> <p>ATCs for SK-HU border and CZ-SK border will be allocated explicitly via Shadow Auction. Please refer to the website of MAVIR for SK-HU border and/or ČEPS (DAMAS Platform) for CZ-SK border to get the results of the Shadow Auction, which are available as soon as possible (latest at XX:XX).</p>

Vyhlášení druhé aukce/ Reopening of the order books – threshold reached during calculation (MSG 990)

Cz	En
Možnost opětovného zadávání nabídek - překročení prahových hodnot ceny	Reopening of the order books - price threshold exceeded during calculation
<p>Byla vyhlášena 2. aukce pro den dodávky DD.MM.RRRR. Začátek seance 2. aukce: HH:MM Ukončení seance 2. aukce: HH:MM Očekávaný čas zveřejnění výsledků 2. aukce: HH:MM</p> <p>Upozorňujeme, že vkládání nabídek je možné i v oblastech, ve kterých k překročení prahových hodnot nedošlo a denní trh je otevřen jak pro nabídky na nákup tak i na prodej.</p> <p>Oblast CZ: Překročena horní prahová hodnota pro hodiny HH, ..., HH – Výzva prodávajícím Překročena dolní prahová hodnota pro hodiny HH, ..., HH – Výzva kupujícím</p> <p>Oblast SK: Překročena horní prahová hodnota pro hodiny HH, ..., HH – Výzva prodávajícím Překročena dolní prahová hodnota pro hodiny HH, ..., HH – Výzva kupujícím</p> <p>Oblast HU: Překročena horní prahová hodnota pro hodiny HH, ..., HH – Výzva prodávajícím Překročena dolní prahová hodnota pro hodiny HH, ..., HH – Výzva kupujícím</p> <p>Upozorňujeme, že doposud přijaté nabídky budou použity i pro vyhodnocení druhé aukce. Během znovuootevření příjmu nabídek nebudou doposud přijaté nabídky měněny/mazány.</p> <p>Prosím berte na vědomí, že proces druhé aukce se řídí obchodními pravidly jednotlivých oblastí.</p>	<p>2nd auction for delivery day MM/DD/YYYY has been called: Opening of 2nd auction session: HH:MM Closing of 2nd auction session: HH:MM The results are expected around: HH:MM</p> <p>Note that you can also bid on market areas that are not concerned and that the order book will be reopened for buy and sell bids.</p> <p>Market CZ: Upper threshold exceeded for hour HH, ..., HH - Seller required Lower threshold exceeded for hour HH, ..., HH - Buyer required</p> <p>Market SK: Upper threshold exceeded for hours HH, ..., HH - Seller required Lower threshold exceeded for hours HH, ..., HH - Buyer required</p> <p>Market HU: Upper threshold exceeded for hours HH, ..., HH - Seller required Lower threshold exceeded for hours HH, ..., HH - Buyer required</p> <p>Please note that all bids already received before will also be included in the Second Auction calculation provided that they will not be changed/deleted during the reopening of the order books now.</p> <p>Please be aware that the second auction procedure follows the local market rules.</p>